

---

## L'INVITATION DE LA MODIFICATION 4

### **La modification 4 vise à intégrer officiellement les modifications suivantes à l'invitation :**

#### 1. Questions et réponses.

#### **Questions et réponses**

**Q1.** L'invitation précise que l'État cherche à engager "un fournisseur tiers ou un prestataire spécialisé dans les services FDM et offrant une solution commerciale prête à l'emploi". Afin de maximiser les possibilités offertes à l'industrie canadienne et de favoriser les approches novatrices, nous demandons que les expressions "se spécialise dans les services FDM" et "offre une solution commerciale prête à l'emploi" soient supprimées de l'invitation. Cela n'affaiblira en rien les spécifications techniques ou de performance de la solution.

**A1.** En raison de la nature de la piste de l'ARC, l'expression "se spécialise dans les services de GED" doit être incluse pour que le MDN reçoive des soumissions de fournisseurs qui ont une expérience établie dans le domaine de la GED. Ce terme ne peut pas être supprimé de la demande de propositions. Toutefois, l'invitation modifié supprime l'expression "offre une solution commerciale standard", car nous comprenons qu'une certaine personnalisation peut être nécessaire.

**Q2.** L'invitation précise que l'État n'offrira qu'un seul paiement, bien que l'engagement de service soit de deux ans. Il n'y a pas de date ou d'étape spécifiée pour le paiement lui-même. Nous demandons à l'État de préciser la base de paiement et les étapes associées.

**A2.** L'invitation modifié qui vient d'être téléchargé inclut les paiements d'étape et le calendrier des paiements dans l'annexe B. Veuillez me faire savoir si vous avez d'autres questions concernant les paiements.

**Q3.** En ce qui concerne l'avis d'appel d'offres récemment publié pour la surveillance des données de vol, pourriez-vous s'il vous plaît partager la documentation de l'invitation afin que nous puissions l'examiner ?

**A3.** Le dossier d'appel d'offres est disponible sur le lien suivant :

<https://canadabuys.canada.ca/en/tender-opportunities/tender-notice/cb-4553-30643818>

Sous la rubrique "Détails de l'invitation" se trouvent les versions française et anglaise de l'invitation, intitulées W3373-23-GA01\_RFP\_FDM\_EN.pdf et W3373-23-GA01\_RFP\_FDM\_FR.pdf.

**Q4.** Dans votre document Annexe C - Page 1 de 2, vous faites référence à l'Annexe B Tableau2, mais vos annexes passent de A à C sans B.

## 2. Calendrier des étapes

Le calendrier des étapes selon lequel les paiements seront faits en vertu du contrat est comme suit :

Numéro de l'étape	Description ou « Livrable »	Montant ferme	Date d'échéance ou « Date de livraison »
1	Activation de l'abonnement au logiciel et livraison de l'équipement nécessaire à destination, année 1	conformément à l'annexe B, tableau 2	Dès l'attribution du contrat
2	Formation initiale (conformément à l'annexe A, 5.1.4)	conformément à l'annexe B, tableau 2	Dès l'attribution du contrat
3	Activation de l'abonnement au logiciel et livraison de l'équipement nécessaire à destination, année 2	conformément à l'annexe B, tableau 2	Au début de la deuxième année civile du contrat

Tableau 3: Calendrier des étapes

Je vous serais très reconnaissant de m'aider à comprendre. Le tableau 2 que je vois à l'annexe C se rapporte à un abonnement de deux ans et non d'un an comme le tableau ci-dessus.

Ou devrions-nous nous contenter de prendre 50 % (ou une partie) du montant présenté dans le tableau 2 de l'annexe C ?

**A4.** En ce qui concerne vos questions sur l'annexe B - Base de paiement, nous avons besoin de deux ans de service pour le logiciel de suivi des vols. Cependant, le gouvernement du Canada impose des restrictions sur la période pendant laquelle nous pouvons payer à l'avance les services d'abonnement. Cette limite est d'un an de service. Par conséquent, le barème de prix figurant à l'annexe B précise la date à laquelle le soumissionnaire retenu sera payé et la date à laquelle nous nous attendons à ce que l'abonnement soit renouvelé.

En remplissant le tableau 2 de la base de paiement, veuillez combiner les deux années de services d'abonnement et tous les autres coûts associés que vous facturerez au gouvernement du Canada pour la durée du contrat. Le tableau 2 de l'annexe B représentera la valeur totale du contrat une fois rempli.

**Q5.** Devons-nous imprimer, compléter et scanner le document w3373-23-ga01\_rfp\_fdm\_fr\_0\_0.pdf et vous le renvoyer ? Nous pouvons simplement vous confirmer qu'aucun membre de notre entreprise n'a de relation personnelle avec un membre de la CAF. Et personne n'est retraité ou ancien employé de la CAF.

**A5.** Veuillez signer le document d'appel d'offres W3373-23-GA01\_RFP\_FDM\_EN.pdf soit électroniquement, soit en l'imprimant, en le signant, en le scannant et en me l'envoyant par courrier électronique. J'imprimerai le document pour créer la version physique. Vous pouvez me fournir votre déclaration au moment de la soumission de l'offre. Je vous recommande de l'ajouter soit dans le courriel, soit dans les offres techniques ou financières.

**Q6.** Devons-nous répondre par un document combiné présentant d'abord une proposition technique et en deuxième partie la proposition financière ou souhaitez-vous deux documents distincts ?

**A6.** Veuillez séparer votre offre financière et votre offre technique en deux documents pdf.

**Q7.** Devons-nous imprimer et signer d'autres documents spécifiques ?

**A7.** Votre signature est requise soit par signature électronique, soit par signature à l'encre (puis scannée et envoyée par courriel) sur la page de couverture de l'invitation, comme indiqué ci-dessous :

**Q8.** Après vous avoir envoyé la version PDF de notre offre, devons-nous également vous envoyer une copie papier par la poste ?

**A8.** Non, en raison de la grève en cours, je ne vous recommande pas d'envoyer votre offre par la poste, car elle risque d'être perdue ou retardée. Veuillez m'envoyer votre offre par courrier électronique.

**Q9.** Dans la section 7.4.1 Période du contrat, comment voulez-vous que nous complétions, si nous ne savons pas quand la CAF prendra sa décision d'achat ?

**A9.** Je compléterai les informations manquantes de la partie 7 de l'invitation sur la base des informations de l'offre retenue. Veuillez noter qu'en signant la page de couverture de l'invitation, vous acceptez toutes les clauses du contrat subséquent figurant dans la partie 7. Lors de l'attribution du contrat, je retirerai les parties 1 à 6 et ajouterai au document une page de couverture du contrat qui sera signée par l'autorité contractante.

**Q10.** Dans la section 4.4.2, la date de livraison dépend de la finalisation du contrat et du temps nécessaire à la préparation de la solution pour le CAF. J'ai l'impression que toute la section 7.6 ne peut être complétée qu'après la signature du contrat.

**A10.** La date de livraison prévue à la section 7.4.2 (je suppose qu'il y a une faute de frappe dans votre question) sera insérée par mes soins avant l'attribution du contrat sur la base de la date de "livraison offerte" que vous avez indiquée sur la page de couverture de l'invitation et de la disponibilité des utilisateurs finaux. Je resterai en contact avec le soumissionnaire retenu pour coordonner la fourniture des services après l'attribution du marché. Oui, je compléterai les informations de la partie 7 avant l'attribution du contrat.

**Q11.** Quels types d'enregistreurs (FDR) sont actuellement installés sur le CH146 Griffon, le CT142 Dash-8 et le CC144 Challenger ?

**A11.**

a. CH146 Griffon :

i. Les avions modernisés sont équipés du P&G - Curtiss-Wright Fortress (p/n : D51701-002).

ii. Ceux qui n'ont pas encore été mis à jour ont P&G - Curtiss-Wright Type2000 (p/n : D51521-012-103)

iii. KFAero exploite des avions équipés de P&G - Curtiss-Wright Type2000 (p/n : D51521-012-102).

b. CT142 Dash-8 :

i. FDR L-3 Harris FA2100 (p/n : 2100-4043-00)

c. CC144 Challenger :

i. Les avions 617 et 618 sont équipés de L-3 Harris F1000

ii. les a/c 619 & 620 sont équipés de L-3 Harris FA2100 p/n 2100-1225-22

**Q12.** Quels sont les formats de fichiers pris en charge par l'enregistreur-téléchargeur de données pour les flottes susmentionnées ?

**A12.**

a. CH146 Griffon :

i. Forteresse : .bin

ii. Type 2000 : .dat ou .dlu (et parfois .cmi et .xff)

b. CT142 Dash-8 :

i. Le format du fichier à télécharger est .fdr

c. CC144 Challenger :

i. Le format du fichier à télécharger est .dat

**Q13.** L'étendue de la fourniture concerne-t-elle uniquement les logiciels ? Je veux dire que nous ne devrions pas proposer de matériel, n'est-ce pas ?

**A13.** Veuillez-vous référer à l'annexe A 3.2.3 pour plus de clarté. En résumé, si votre application n'est pas accessible sur notre réseau de défense, vous devrez fournir des ordinateurs portables pour pouvoir utiliser votre application. Tous les coûts liés à la fourniture d'ordinateurs portables doivent être inclus dans le prix de votre offre.